

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

21492P

Delivery no. / Date: 7162243 / 29.08.2018
Purch. ord. no.: 4500524147
Purch. ord. Date: 21.08.2018
Supplier's no.: 0091018855
Order no. / Date: 250069 / 23.08.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
05 Service / Ersatzteil
Person in charge: Juric, Fr.
Tel. no. / Fax: 07131/644-3603 / 07131/644-4484

loading station: 14248

Delivery note

508552104

Weights (gross/net)
Gross weight 175,853 KG Net weight 145,773 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000020	0570010430 Synchronizer Unit 5/R Customer article number: 0570010430	165 PC	87,945 KG
000040	4530019500 MRU Customer article number: 4530019500	79 PC	57,828 KG
900001	PAK-750026 BEIPACK	2 PC	
900002	PAK-750028 ONEWAY-PALLET	1 PC	30 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: EXW Neuenstadt a.K.

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223972

29.08.2018-10:39

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0006
-NO: 0091018855RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: Sped. Schweize
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 339
CONTAINER ID: xxxxGETRAG LDZ
GETRAG B.V. & Co. KG
Wilhelm Maybachstrasse 10a
D-74196 NEUENSTADT A. KOCHERGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7162242	4520033410	58	PC	/	Shift cover	4500524147	
30.08.2018	4520033410				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448		
030	P:	1 -	X	58	PAK-750028		
7162243	0570010430	165	PC	/	Synchronizer Unit 5/R	4500524147	
30.08.2018	0570010430				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448		
020	P:	1 -	X	165	PAK-750026		
	P:	1 -	X	0	PAK-750028		
	4530019500	79	PC	/	MRU	4500524147	
	4530019500				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448		
040	P:	1 -	X	79	PAK-750026		
	P:	0 -	X	0	PAK-750028		
7162244	0550009402	5	PC	/	Synchronizer Unit 1/2 and 5/6	4500524147	
30.08.2018	0550009402				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448		
010	P:	1 -	X	5	PAK-750030		
	P:	1 -	X	0	PAK-750028		
	4527032100	165	PC	/	PROTECTION CAP	4500524147	
	4527032100				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448		
020	P:	1 -	X	165	PAK-750030		
	P:	0 -	X	0	PAK-750028		
	4537019000	270	PC	/	Rubber Caps	4500524147	
	4537019000				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448		
030	P:	1 -	X	270	PAK-750030		
	P:	0 -	X	0	PAK-750028		
	9009050700	165	PC	/	Magnet	4500524147	
	9009050700				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448		
040	P:	1 -	X	165	PAK-750030		
	P:	0 -	X	0	PAK-750028		
	9009107575	165	PC	/	needle roller	4500524147	
	9009107575				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448		
050	P:	1 -	X	165	PAK-750030		
	P:	0 -	X	0	PAK-750028		

***** E N D *****

Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

GR: QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

07 SET 2018

"Ricordo con l'uso di
verifica s.d. 1/2018"

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22

einschließlich

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG LogistikDienstleistungszentrum Wilhelm Maybach-Strasse 10a D-74196 Neuenstadt am Kocher			Internationaler Frachtbrief Lettre de Voiture International CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. Plant Modugno C/O Schweizer Logistic Via die Ciclamini 4 70026 Modugno Italien			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Datum/Date 29.08.2018			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstadt am Kocher Land/Pays Deutschland Datum/Date 29.08.2018			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirm with ist signature in box 23 to transport the goods with are covered by this mentioned CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3		
5 Beigefügte Dokumente SHPMT.REF.NO :223972 Delivery-Note: 7162242, 7162243, 7162244					
6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros P01- P02	7 Anz. der Packst. Nombre des Colis 2x Einwegpalette	8 Art der Verpack. Mode d'emballage PAK-750028	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* 0 x Schale TBA-501712 0 x ESD KLT TBA-501746 0 x ESD Palette TBA-501743 0 x EW PAK-750028 0 x Deckel TBA-520922 0 x KLT4329 TBA-520884 Parts of Transmissions	10 Statistik-Nr. No statistique	11 Bruttogew. l. kg Poids brut, kg 339-KG
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) FCA Neuenstadt am Kocher	19 Zu zahlen vom A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigungen/Reductions - Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren/Frais acc. Sonstiges/Divers + Zu zahl. Gesamtsumme Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire	
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco Unfrei / Non franco X			24 Gut empfangen Réception des march. am 07.09.2018 Datum Date Signature (3A)		
21 Ausgefertigt in / Etablie à MAGNA GETRAG Neuenstadt am Kocher 29.08.2018			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			28 Berechnung des Beförderungsentgeltes Gewicht in kg Tarifstelle Sonderabm. Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt		
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbe- treibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs			27 Aml. Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhänger		
Benutze Gen.-Nr.			National Bilateral EG CEMT		

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éven